



Council of the
European Union

066330/EU XXVI. GP
Eingelangt am 28/05/19

Brussels, 28 May 2019

9468/19

Interinstitutional Files:

2018/0238 (NLE)

2018/0237 (NLE)

JUR 266
DATAPROTECT 152
JAI 553
MI 458
FREMP 71
RELEX 515
DIGIT 104
DAPIX 187
JAIEX 83

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision (EU) 2019/682 of 9 April 2019 authorising Member States to ratify, in the interest of the European Union, the Protocol amending the Council of Europe Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data

(Official Journal of the European Union L 115 of 2 May 2019)

LANGUAGE concerned: **LT**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

2019 m. balandžio 9 d. Tarybos sprendimo (ES) 2019/682, kuriuo valstybės narės įgaliojamos Europos Sąjungos interesų labui pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 115, 2019 m. gegužės 2 d.)

Turinio puslapis ir 7 puslapis, pavadinimas:

yra:

„<...> kuriuo valstybės narės įgaliojamos Europos Sąjungos interesų labui pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu“;

turi būti:

„<...> kuriuo valstybės narės įgaliojamos Europos Sąjungos interesų labui ratifikuoti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu“;

7 puslapis, preambulė:

yra:

„(8) todėl valstybės narės, veikdamos bendrai Sąjungos interesų labui, turėtų būti įgaliotos pasirašyti iš dalies keičiantį protokolą tokia apimtimi, kiek jo nuostatos patenka į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį.“,

turi būti:

„(8) todėl valstybės narės, veikdamos bendrai Sąjungos interesų labui, turėtų būti įgaliotos ratifikuoti iš dalies keičiantį protokolą tokia apimtimi, kiek jo nuostatos patenka į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį.“;

8 puslapis, 1 straipsnis:

yra:

„Valstybės narės įgaliojamos Sąjungos interesų labui pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (ETS Nr. 108), tokia apimtimi, kiek jo nuostatos patenka į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį.“,

turi būti:

„Valstybės narės įgaliojamos Sąjungos interesų labai ratifikuoti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (ETS Nr. 108), tokia apimtimi, kiek jo nuostatos patenka į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį.“.
